

Перелік

дисциплін, які виносяться на зимову заліково-іспитову сесію 2023-2024 н.р.

для студентів факультету іноземних мов денного навчання

1-ий курс

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), *перша англійська*

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), *перша іспанська*

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), *перша французька*

Заліки

1. БЖДОП
2. Історія світової л-ри
3. Латинська мова

Іспити

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Перша іноземна мова (англ., ісп., фр.)

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), *перша німецька*

Заліки

1. БЖДОП
2. Історія світової л-ри
3. Латинська мова
4. Друга іноземна мова

Іспити

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Перша іноземна мова (нім.)

035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)

Заліки

1. БЖДОП
2. Історія старогрецької л-ри
3. Англійська мова

Іспити

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Латинська мова і автори
5. Старогрецька мова і автори

Переклад

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), *перша німецька*

Заліки

1. БЖДОП
2. Історія світової л-ри
3. Латинська мова
4. Практика міжкультурної комунікації та перекладу з першої іноземної мови

Іспити

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Перша іноземна мова (нім.)

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. БЖДОП
2. Історія світової л-ри
3. Латинська мова
4. Практика перекладу з першої іноземної мови

Іспити

1. Історія України
2. Вступ до мовознавства
3. Вступ до літературознавства
4. Перша іноземна мова (англ.)

2-ий курс

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Просодика
4. Вступ до текстології

Іспити

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна мова (англ.)
4. Друга іноземна мова

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська

Заліки

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Основи наукових досліджень
4. Іспанський комунікативний етикет

Іспити

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна мова (ісп.)
4. Друга іноземна мова (англ.)

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька

Заліки

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Практична граматики
4. Основні фонетико-морфемні тенденції в структурі слова

Іспити

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна мова (франц.)
4. Друга іноземна мова (англ.)

035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька

Заліки

1. Суч. інформ.-комунікаційні технології
2. ДВВС
3. Комунікативне письмо
4. Комунікативні стратегії усного мовлення
5. Історія світової л-ри

Іспити

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна мова (нім.)

035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)

Заліки

1. Історія римської л-ри
2. ДВВС
3. Англійська мова
4. Вступ до класичної філології

Іспити

1. Історія української культури
2. Латинська мова і автори
3. Старогрецька мова і автори

Переклад

035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька

Заліки

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Друга іноземна мова
4. Формування компетенцій перекладача
5. Інтерпретація газетно-публіцистичних текстів

Іспити

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна мова (нім.)

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. Історія світової л-ри
2. ДВВС
3. Друга іноземна мова
4. Основи письмового перекладу/
Основи усного перекладу
5. Традиції та стратегії перекладу Біблії/
Рецепція укр. л-ри в англомовному світі/
Лінгвокраїнознавство США

Іспити

1. Історія української культури
2. Вступ до спеціальності
3. Перша іноземна мова (англ.)

3-ій курс

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. Друга іноземна мова
2. ДВВС
3. Ресурси мовних компетентностей
4. Лінгвістика тексту/ Теоретична фонетика/Фразеологія/Вступ до риторики/
Англійська драма/Основи теорії мовної комунікації

Іспити

1. Філософія
2. Стилїстика
3. Перша іноземна мова (англ.)
4. Історія мови

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська

Заліки

1. Друга іноземна мова (англ.)
2. ДВВС
3. Ділова іноземна мова
4. Іспаномовний мас-медійний дискурс

Іспити

1. Філософія
2. Стилїстика (ісп. мови)
3. Перша іноземна мова (ісп.)
4. Історія мови (ісп. мови)

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька

Заліки

1. Друга іноземна мова (англ.)
2. ДВВС
3. Ділова іноземна мова
4. Лексико-семантичні особливості абстрактних іменників множини фр.мови

Іспити

1. Філософія
2. Стилїстика (франц. мови)
3. Перша іноземна мова (франц.)
4. Історія мови (франц. мови)

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька

Заліки

1. ДВВС
2. Риторика
3. Проблеми сучасного західноєвроп. с-ва в новітній німецькій л-рі

Іспити

1. Філософія
2. Стилїстика німецької мови
3. Друга іноземна мова
4. Історія німецької мови

035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)

Заліки

1. Історія латинської мови
2. ДВВС
3. Сучасна грецька мова
4. Давньогрецька мова періоду койне

Іспити

1. Філософія
2. Латинська мова і автори
3. Старогрецька мова і автори
4. Англійська мова

Переклад

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька

Заліки

1. Перша іноземна мова (нім.)
2. ДВВС
3. Динаміка розвитку перекладацьких принципів в істор. аспекті
4. Основи лексикографії нім. мови
5. Зіставна лексикологія

Іспити

1. Філософія
2. Стилїстика
3. Теорія і практика міжкульт. комунікації

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. Перша іноземна мова (англ.)
2. ДВВС
3. Основи лексикографії
4. Історія перекладознавства: становлення і розвиток/ Транскреація і локалізація як підвиди перекладу
5. Основи редагування перекладів/Комп'ютерні технології і переклад

Іспити

1. Філософія
2. Стилїстика (англ. мови)
3. Теоретична граматики (а. м.)

4-ий курс

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. Курсова робота з методики навчання іноземної мови
2. Історія англійського роману Нового часу/ Особливості англійського жіночого письма XIX-XX ст./ Фемінний дискурс у розвитку англійського роману
3. Сучасні методи та ресурси викладання англійської мови/ Психолінгвістика та лінгвометодика/ Інтеркультурні аспекти вивчення іноземних мов/ Менеджмент навчального процесу та медіаметодика/ Вікова дидактика англійської мови
4. Мовленнєва діяльність і переклад
5. Друга іноземна мова

Іспити

1. Перша іноземна мова (англ.)
2. Педагогіка
3. Теоретична граматики
4. Методика навчання іноземної мови

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська

Заліки

1. Курсова робота з методики навчання іноземної мови
2. Іспанський реалістичний роман
3. Історія перекладознавства
4. Аналіз і критика перекладу

Іспити

1. Друга іноземна мова (англ.)
2. Педагогіка
3. Теор. граматики ісп. мови
4. Методика навчання іноземної мови

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька

Заліки

Іспити

1. Курсова робота з методики навчання іноземної мови
2. Французька драматургія 18 ст.
3. Усний переклад
4. Історія перекладознавства

1. Друга іноземна мова (англ.)
2. Педагогіка
3. Теоретична граматики (фр. м.)
4. Методика навчання іноземної мови

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька

Заліки

1. Курсова робота з методики навчання іноземної мови
2. Практикум з нім. ділового мовлення
3. Німецькомовні лауреати Нобелівської премії
4. Аналіз і критика перекладу
5. Професійно-орієнтований послідовний переклад

Іспити

1. Друга іноземна мова (англ.)
2. Педагогіка
3. Теор. граматики нім. мови
4. Методика навчання іноземної мови

035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)

Заліки

1. Сучасна грецька мова
2. Методика викладання класичних мов
3. Порівняльний синтаксис старогрецької, новогрецької та укр. мов
4. Написи північного Причорномор'я: типологічна та мовностилістична характеристики

Іспити

1. Англійська мова
2. Педагогіка
3. Латинська мова і автори
4. Старогрецька мова і автори

Переклад

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька

Заліки

1. Курсова робота з першої іноземної мови
2. Основи науково-техн. перекладу
3. Контрастивна граматики
4. Національні варіанти німецької мови в перекладі

Іспити

1. Теорія перекладу
2. Педагогіка
3. Практика міжкульт.ком.та перекладу з першої іноземної мови
4. Методика навчання іноземної мови

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. Курсова робота з першої іноземної мови
2. Особливості економічного/юридичного/

Іспити

1. Теорія перекладу
2. Педагогіка

- | | |
|--|--|
| медичного перекладу | 3. Практика перекладу з першої іноземної мови (з а.м.) |
| 3. Контрастивна граматика/
Контрастивна лексикологія | |
| 4. Новітні теорії перекладу /Теорія інтерпретації і переклад | 4. Методика навчання іноземної мови |

1-ий курс (Магістри)

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Драматургія і театр/Риторика медійної комунікації
3. Соціолінгвістика/ Корпусна лінгвістика
4. Міжкультурна комунікація/ Проблемні питання семантики
5. Літературна класика у кінематографі/Варіативність у синтаксисі сучасної англійської мови

Іспити

1. Перша іноземна мова (англ.)
2. Друга іноземна мова
3. Педагогіка і психологія вищої школи

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська

Заліки

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства, методологія досліджень
2. Морфеміка і дериватологія сучасної іспанської мови
3. Переклад соціальної, медійної та ділової комунікації

Іспити

1. Перша іноземна мова (ісп.)
2. Друга іноземна мова (англ.)
3. Педагогіка і психологія вищої школи
4. Літературні студії

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька

Заліки

1. Актуальні проблеми філології та Перекладознавства, методологія досліджень
2. Переклад соціальної, медійної та ділової комунікації
3. Загальноєвроп. рекомендації з мовн. освіти у аспекті академ. комунікації та міжнар. іспитів (DALF)

Іспити

1. Перша іноземна мова (франц.)
2. Друга іноземна мова (англ.)
3. Педагогіка і психологія вищої школи
4. Літературні студії

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька

Заліки

1. Техніка усного перекладу
2. Комп'ютерна лінгвістика
3. Стратегії і тактики бізнес-комунікації
4. Комп'ютерна лінгвістика

Іспити

1. Перша іноземна мова (нім.)
2. Друга іноземна мова (англ.)
3. Педагогіка і психологія вищої школи
4. Актуальні проблеми філології та перекладознавства

035.08 Класичні мови та літератури (переклад включно)

Заліки

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Народна латинь
3. Антична поезія: перекладозн. аспект
4. Жанри античної поезії

Іспити

1. Англійська мова
2. Педагогіка і психологія вищої школи

Переклад (Магістри)

035. 043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша німецька

Заліки

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Майстерність худ. перекладу
3. Редагування перекладів
4. Переклад конференцій
5. Теорія і практика перекладу в концепції Івана Франка

Іспити

1. Практика міжкульт. комун. та перекладу з 1 іноз. мови
2. Практика перекладу з 2 іноземної мови
3. Переклад і цифрові технології

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Майстерність худ. перекладу
3. Лексичні аспекти суч. англомовн. дискурсу

Іспити

1. Практика перекладу з 1 іноз. мови
2. Практика перекладу з 2 іноземної мови
3. Педагогіка і психологія вищої школи

4. Ділова англомова комунікація
5. Культурний семіозис і переклад

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська
Усний переклад двох іноземних мов

Заліки

1. Актуальні проблеми філології та перекладознавства
2. Перекладацький скоропис
3. Ораторська майстерність
4. Медіаграмотність
5. Івент-менеджмент

Іспити

1. Практика послідовного перекладу (1 іноз. мова)
2. Практика синхронного перекладу (1 іноз. мова)

2-ий курс (Магістри)

035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша англійська

Заліки

1. Актуальні проблеми прикладної англістики
2. Переддипломний семінар
3. Друга іноземна мова

035.051 Романські мови та літератури (переклад включно), перша іспанська

Заліки

1. Англіцизми в іспанській мові, шляхи адаптації
2. Лінгвопрагматика категорії гіпотетичності в сучасній іспанській мові
3. Сучасна іспанська розмовна мова

035.055 Романські мови та літератури (переклад включно), перша французька

Заліки

1. Особливості жіночого франкомовного письма II половини XX ст.
2. Міжмистецький синтез в мові художнього тексту-оригіналу і його художнього перекладу
3. Славетні постаті та події в історії Франції